

Créations suisses : tissus, mailles, modèles = Creaciones suizas : tejidos, malla, modelos = Swiss made with swiss materials = Schweizer Schöpfungen : Stoffe, Maschen, Modelle

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Swiss textiles [English edition]**

Band (Jahr): - **(1963)**

Heft 3

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-798656>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

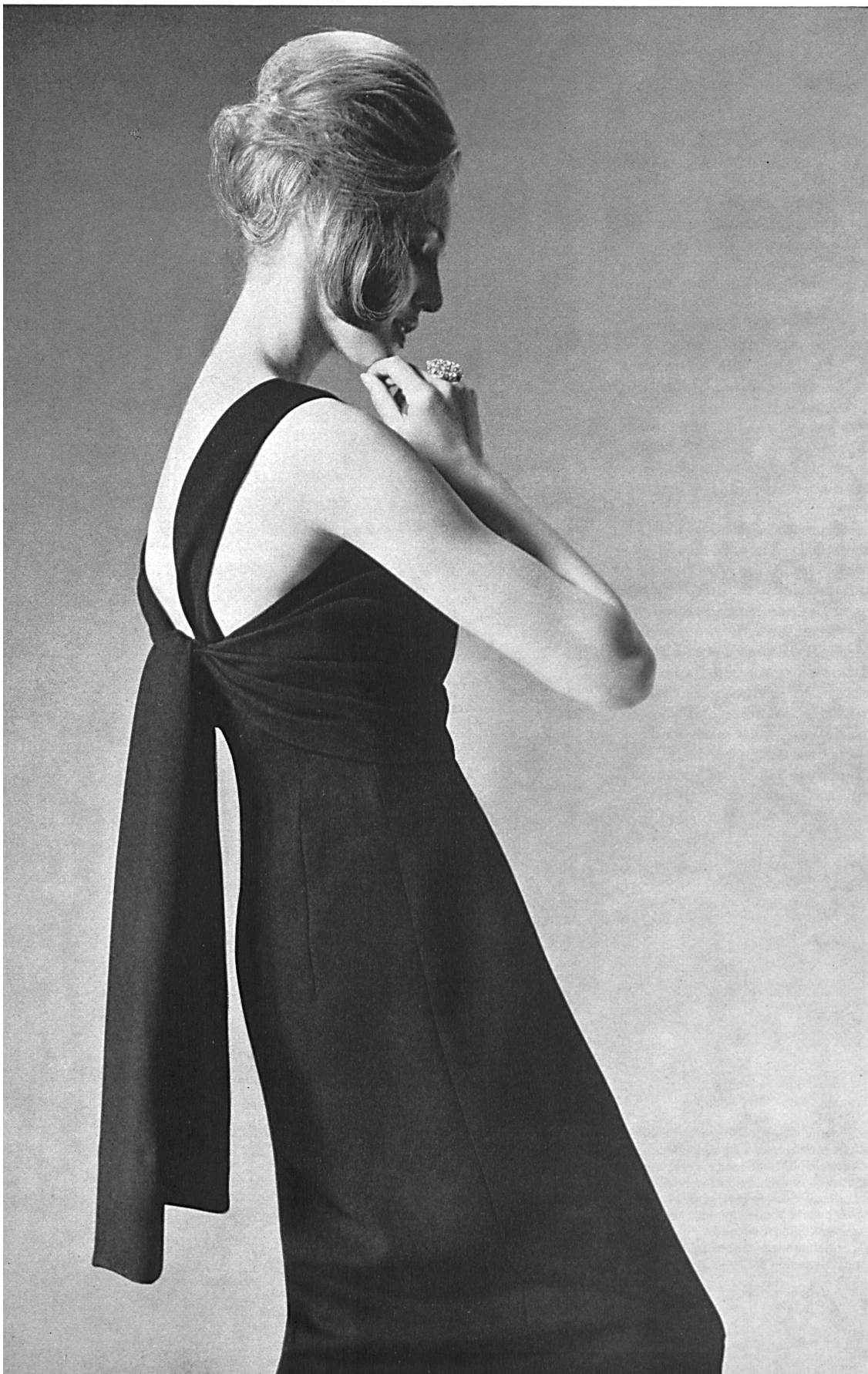
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Créations suisses :
Tissus — Mailles — Modèles
Swiss Made
with Swiss Materials

Creaciones suizas :
Tejidos — Malla — Modelos
Schweizer Schöpfungen :
Stoffe — Maschen — Modelle



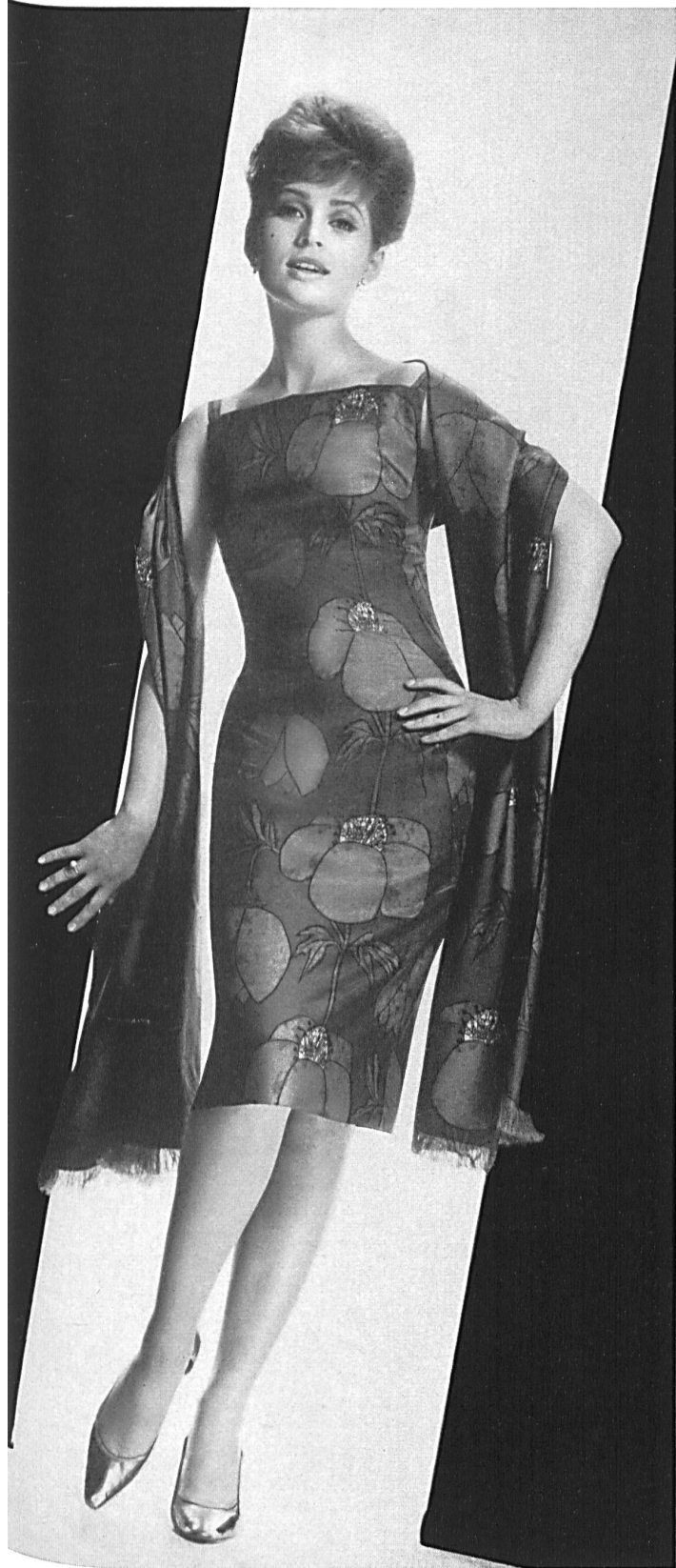
HEER & CIE S. A.,
THALWIL
Crêpe pure soie / pure silk /
pura seda / reine Seide
Modèle R. Cafader & Co.,
Zurich
Photo Rolf Lutz



HEER & CIE S. A.,
THALWIL
Crêpe Derby rayonne
(robe / dress / Kleid /
vestido)
Satin Magic (man-
teau / coat / abrigo /
Mantel)
Modèle
Willy Meyer S. A.,
Zurich
Photo Lutz



SOIERIES STEHLI S. A., ZURICH
«Malibran», soie naturelle imprimée / printed pure silk / seda pura
estampada / reine Seide, bedruckt
Modèle E. Weber & Cie, Zurich
Photo Rév



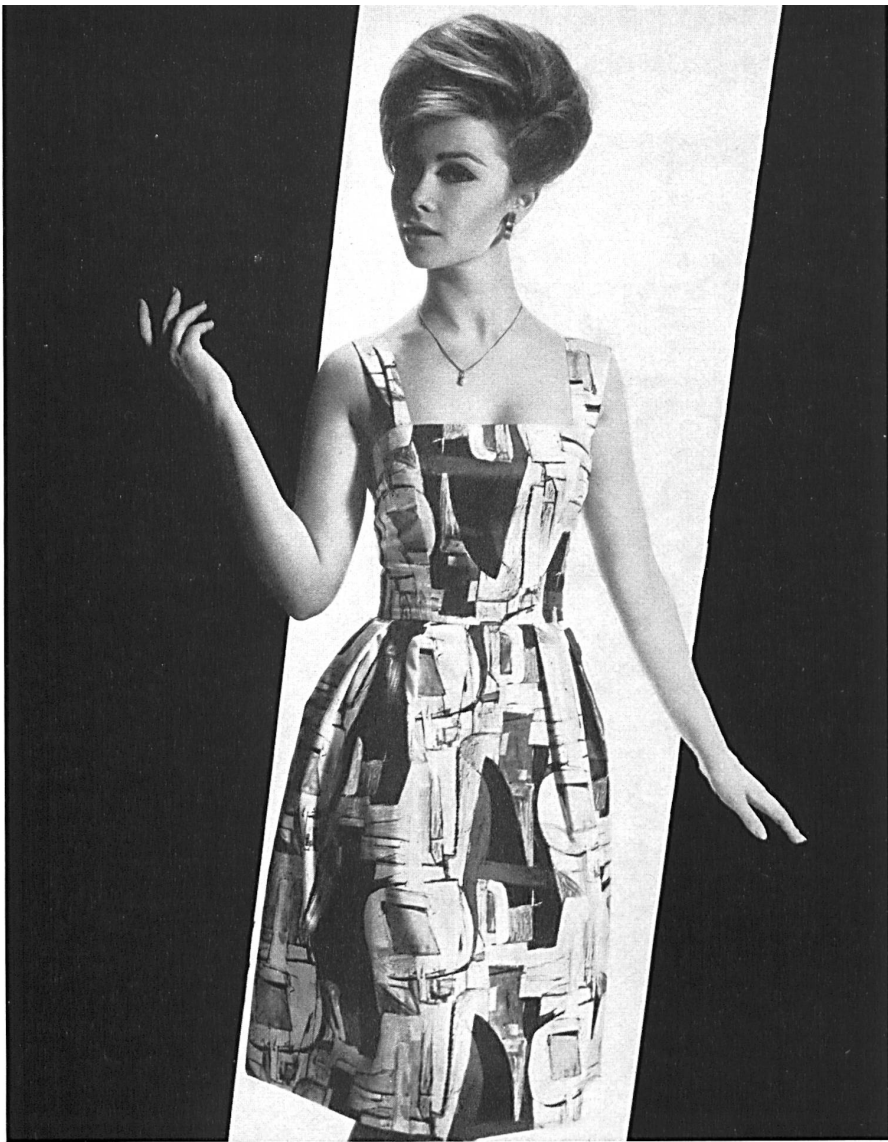
SOIERIES STEHLI S. A., ZURICH

« Malibrán », soie naturelle imprimée / printed pure silk / seda pura
 estampa / reine Seide, bedruckt
 Modèle El-El S. A., Zurich
 Photo Rév



SOIERIES STEHLI S. A., ZURICH

« Malibrán », soie naturelle imprimée / printed pure silk / seda pura
 estampada / reine Seide, bedruckt
 Modèle Willy Meyer S. A., Zurich
 Photo Rév



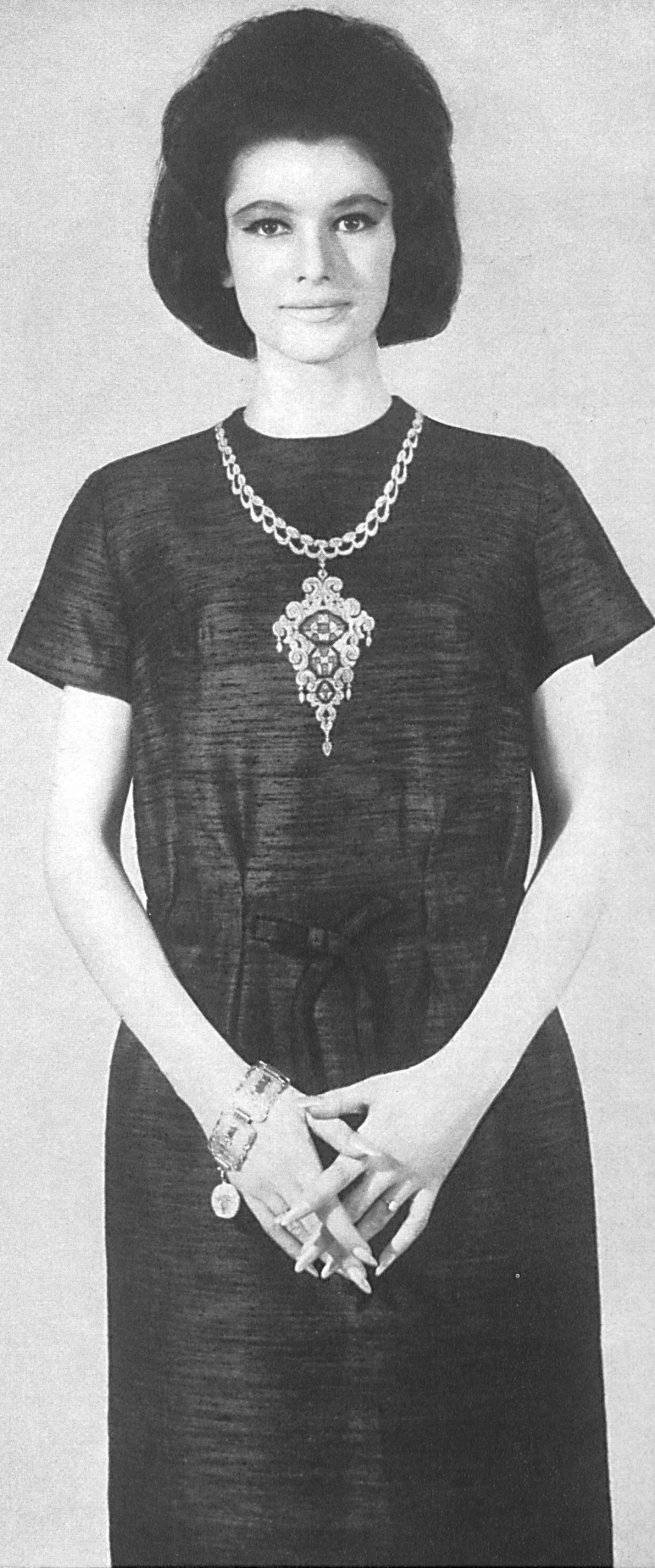
HEER & CIE S. A., THALWIL
 « Charme », shantung pure soie / pure silk /
 seda pura / reine Seide
 Robe fabriquée par El-El S. A., Zurich
 Photo Rév



METTLER & CO., SAINT-GALL
 Coton imprimé / printed pure cotton /
 algodón puro estampado / reine Baum-
 wolle, bedruckt
 Modèle El-El S. A., Zurich
 « Swiss Minicare »
 Joseph Bancroft & Sons Co. A.G., Zurich
 Photo Rév.

METTLER & CO., SAINT-GALL
 Coton imprimé / printed pure cotton /
 algodón puro estampo / reine Baumwolle,
 bedruckt
 Modèle R. Cafader & Co., Zurich
 « Swiss Minicare »
 Joseph Bancroft & Sons Co. A.G.,
 Zurich
 Photo Rév.





MAX KIRCHHEIMER FILS & CO., ZURICH

Tissu jacquard mélangé, à motif d'orfèvrerie tissé de manière qu'il ne figure qu'une seule fois par robe

Mixed Jacquard fabric woven with a goldsmith motif so that the design is repeated only once on every dress

Género jacquard mezcla con dibujo imitando orfebrería, tejido de manera que sólo tenga uno por vestido

Jacquard-Mischgewebe mit eingewebtem Geschmeidemotiv, Rapport so gerechnet, dass auf einem Kleid das Dessin nur einmal erscheint.

Modèle Cortesca S. A., Zurich



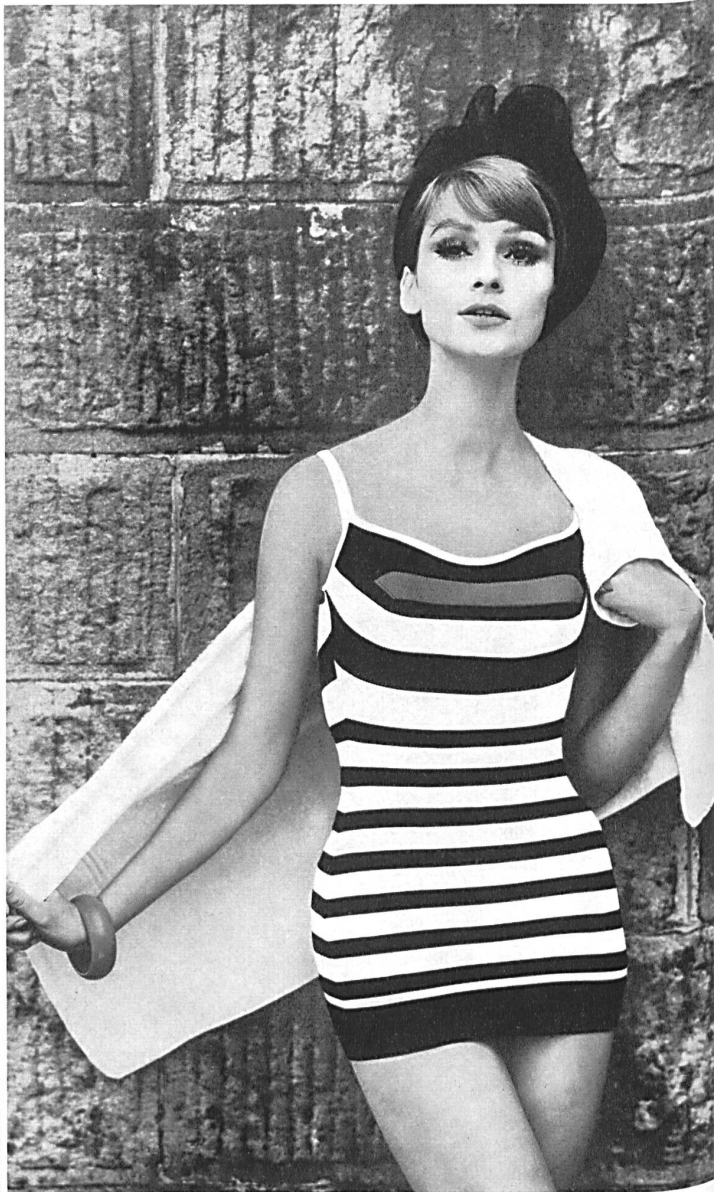
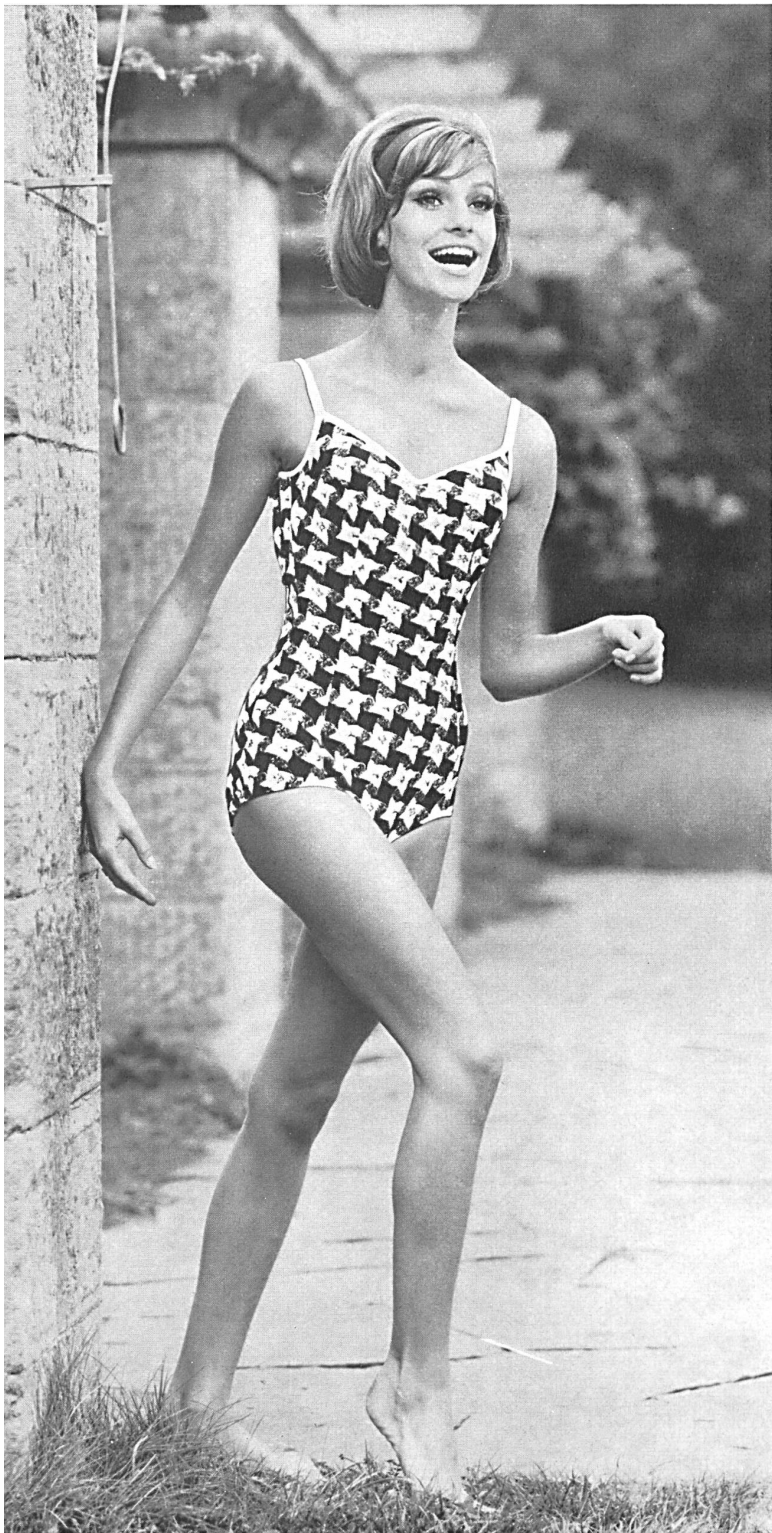
**ROBT.
SCHWARZENBACH & CO.,
THALWIL**

Tissu fibranne — Staple fibre
fabric — tejido de fibrana —
Zellwollgewebe
Fibranne « Sélection Pontesa »
de la Société de la Viscose
Suisse, Emmenbrücke
Modèle « Croydon »
Respolco S. A., Zurich
Photo Achille B. Weider



**« CAMP »,
HUMBERT ENTRESS S. A.,
AADORF**

Juvenile pullover à larges
rayures en jersey Swiss Mini-
care
Youthful pullover with broad
stripes in Swiss Minicare Jersey
Pulóver juvenil a rays anchas,
de jersey Swiss Minicare
Jugendlicher, breitgestreifter
Pullover aus Swiss Minicare
Jersey
« Minicare »,
Joseph Bancroft & Sons Co.
A.G., Zurich
Photo Rév



LAHCO S. A., BADEN

Elégant maillot de bain barré en « Hélanca »

Fashionable « Helanca » swimsuit with horizontal stripes

Bañador de moda en « Helanca » con listas horizontales

Eleganter Badeanzug aus « Helanca », quergestreift

Photo Stwolinski

LAHCO S. A., BADEN

Maillot de bain en « Hélanca » à original dessin noir et blanc

« Helanca » swimsuit with original black and white design

Bañador en « Helanca » con dibujo original en blanco y negro

Badeanzug aus « Helanca » gestreift in effektvollem schwarz/

weiss Dessin

Photo Kurt Kriewall